



## DANCING THE TIDES

Philippines

Une transsexuelle musulmane issue d'une communauté conservatrice « de nomades de la mer » est déchirée entre une vie heureuse avec son petit ami et le respect des coutumes de sa communauté, qui implique un mariage avec la femme à qui elle a été fiancée à la naissance.

Astri, une transsexuelle musulmane, et son petit ami, Tambulah, vivent heureux dans leur communauté conservatrice Bajau (« les nomades de la mer »). Cependant, alors qu'Astri fête ses 16 ans, son père lui rappelle qu'en tant qu'«homme», elle doit honorer leurs traditions en épousant Sitti, la jeune fille qui lui est promise. Déchirés entre l'amour et les traditions, Astri et Tambulah se lient d'amitié avec Sitti afin de tenter d'empêcher le mariage.

*A Muslim transwoman from a community of "sea gypsies" is torn between living blissfully with her boyfriend and following her tribe's customs by marrying a woman betrothed to her at birth.*

*Astri, a Muslim transwoman and her boyfriend, Tambulah, are blissfully living together in their conservative Sama Badjao ("sea gypsy") community. As Astri turns 16, her father reminds her that as a "man", she must honor their tradition by marrying Sitti, the girl betrothed to Astri. Torn between love and tradition, Astri and Tambulah befriend Sitti in their attempt to stop the wedding.*

**Premier long-métrage de fiction /  
First fiction feature**

**Langue / Language**

Sama Bajau / *Sinama Badjao*

**Lieu de tournage / Location**  
Zamboanga (Philippines)

**Budget estimé / Estimated budget**  
560 000 €

**Financements en place /  
Funding confirmed**  
28 170 €

**Recherches de partenaires /  
Seeking partners from**

France, Allemagne, Pays-Bas, Italie, Norvège, Suède, Luxembourg / France, Germany, the Netherlands, Italy, Norway, Sweden, Luxembourg

**Statut actuel / Current status**

En fin de développement, 5<sup>e</sup> version du scénario / Late development, 5<sup>th</sup> version of the script



**Cliquez ici pour découvrir la note d'intention et le vidéo-pitch**

**[Click here to find the statement of intent, the video-pitch](#)**

**Contact réalisateur /  
Director's contact**

Xeph Suarez  
xeph.suarez@gmail.com

**Contact producteur /  
Producer's contact**

Daluyong Studios - Alembert Ang  
alem@daluyong.ph



**RÉALISÉ PAR /  
DIRECTED BY**  
**XEPH SUAREZ**

Originaire de Mindanao, Xeph Suarez vit à Manille, aux Philippines. Il a réalisé plusieurs courts-métrages,

dont *Si Astri maka si Tambulah*, qui a remporté le prix du meilleur réalisateur et reçu une mention spéciale du jury à Cinemalaya 2018. Le film a été projeté dans plusieurs festivals internationaux, notamment à PÖFF Shorts et Tampere.

*Xeph Suarez is a Mindanaoan filmmaker based in Manila, Philippines. He has directed a number of short films including Si Astri maka si Tambulah, which won Best Director and received a Jury Citation at the Cinemalaya 2018. The film was screened in several international film festivals, including PÖFF Shorts and Tampere.*



**PRODUIT PAR /  
PRODUCED BY**  
**ALEMBERT ANG -  
DALUYONG STUDIOS**

Daluyong Studios (anciennement vy/ac Productions) a pour objectif

de produire des films sensibles au traitement éthique des problèmes du tiers-monde et de donner une voix aux minorités culturelles dans le cinéma mondial.

En travaillant avec de nouveaux et jeunes cinéastes, Daluyong Studios aborde divers sujets, tels que la violence faite aux femmes, les droits des LGBTQI+, la santé mentale et la justice sociale.

Ces productions ont remporté de nombreux prix et ont été saluées par la critique. Ces dernières années, la société a participé avec succès à divers marchés, laboratoires et ateliers tels que : le Cinemart, l'Atelier de la Cinéfondation de Cannes, Cannes Docs, Berlinale Talents Project Market et Locarno Open Doors.

*Daluyong Studios (formerly vy/ac Productions) aims to produce films that are sensitive to the ethical handling of third-world issues and to give a voice to cultural minorities in world cinema. Working with new and young filmmakers, it has addressed various social causes, such as violence against women, LGBTQI+ rights, mental health, and social justice. These productions have won numerous awards and critical acclaim. In recent years, the company has successfully participated in various markets, labs, and workshops, such as Cinemart, Cannes Cinefondation Atelier, Cannes Docs, Berlinale Talents Project Market, and Locarno Open Doors.*